



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBI/REC/1/3
6 May 2016

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行问题附属机构
第一次会议
2016年5月2日至6日，加拿大蒙特利尔
议程项目6

执行问题附属机构通过的建议

1/3 评估和审查《卡塔赫纳生物安全议定书》的成效和 《议定书战略计划》的中期评价

执行问题附属机构

1. *欢迎* 履约委员会对《议定书》成效第三次评估和审查以及 2011-2020 年《卡塔赫纳生物安全议定书《战略计划》中期评价所提意见以及能力建设问题联络小组对其所做的贡献；¹

2. *注意到* 第三次国家报告对照执行状况基准的比较分析，以及关于正在出现的趋势的概述；²

3. *请* 执行秘书酌情编写并作为信息文件提供一份审查各指标之间可能存在的潜在关联的更深入分析，例如，已有业务监管框架的国家与已经就改性活生物体做出决定的国家之间的关联。

4. *建议* 作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第八次会议通过一项措辞大致如下的决定：

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会

1. *欢迎* 执行问题附属机构在《议定书》成效第三次评估和审查以及 2011-2020 年期间卡塔赫纳生物安全议定书《战略计划》中期评价方面的工作；

2. *关切地注意到*，与上一个报告周期相比，第三次国家报告的提交率较低，并敦促尚未提交第三次国家报告的缔约方尽快提交报告；

¹ UNEP/CBD/SBI/1/4，附件一和二。

² UNEP/CBD/SBI/1/4/Add.1。

3. *注意到* 当前《战略计划》的一些成果和指标之间缺少明确关联，并同意在该《战略计划》的后续工作中体现这种关联；

4. *又注意到*，在当前《战略计划》的后续工作中，应简化、精简这些指标并使其易于衡量，以期确保易于追踪和量化实现业务目标的进展情况；

5. *还注意到* 以下方面进展缓慢：(a) 制定合作模式和指南，用于识别可能对保护和可持续利用生物多样性产生不利影响的改性活生物体或具体特性，同时亦顾及对人类健康的风险；(b) 风险评估和风险管理能力建设；(c) 社会-经济因素；(d) 无意释放改性活生物体时采取适当措施方面的能力建设；

6. *关切地注意到*，迄今大约仅一半缔约方全面制定了执行《议定书》的法律、行政和其他措施，并敦促尚未这样做的缔约方作为优先事项制定本国的国家生物安全框架，特别是生物安全立法；

7. *敦促* 各缔约方在《战略计划》的余下时期，考虑将有关制定生物安全立法、风险评估、检测和识别改性活生物体以及公众认识、教育和培训的业务目标作为优先事项，因其对促进《议定书》执行至关重要；

8. *又敦促* 各缔约方开展关于生物安全的有针对性的能力建设活动，并通过生物安全信息交换中心分享从这些活动中汲取的相关经验教训，以促进《议定书》的进一步发展和执行；

9. *鼓励* 各缔约方利用生物安全信息交换中心，视情况分享与涉及改性活生物体决策的社会经济因素有关的国家进展和最佳做法的经验；

10. *鼓励* 尚未这样做的缔约方尽快加入《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》；

11. *鼓励* 各缔约方继续增强关于安全转让、处理和利用改性活生物体的公众认识、教育和参与能力，包括土著和地方社区，并将培训、公众认识、教育和参与纳入通信、教育和公众认识国家举措、可持续发展目标举措、气候变化适应[和缓解]举措和其他环境举措；

12. *建议* 缔约方大会在通过关于支持《卡塔赫纳生物安全议定书》执行工作的财政机制指南时，邀请全球环境基金继续协助尚未这么做的合格缔约方制定国家生物安全框架，并为此提供资金；

13. *注意到* 缺乏针对生物安全问题的认识和政治支持，导致获得生物安全资金有限，并敦促缔约方加强努力，以提高政策制定者和决策者与生物安全有关的重要问题的认识；

14. *敦促* 各缔约方加强相关政府机构关于国家全球环境基金分配方案拟订工作的国家协商机制，以期确保为执行《卡塔赫纳议定书》提供适当的资金；

15. *请* 执行秘书：

(a) 在资源允许的情况下，举办区域和次区域讲习班和开展其他相关活动，以便加强缔约方的能力，促进将生物安全因素纳入国家生物多样性战略和行动计划、国家发展计划和实现可持续发展目标的国家战略；

(b) 在资源允许的情况下，开展以下方面的进一步能力建设活动：风险评估、风险管理、检测和识别改性活生物体、赔偿责任和补救以及酌情包括社会-经济、文化和相关保健因素，包括改性活生物体对土著和地方社区可能的影响；

(c) 就第四次国家报告的格式提出问题，以便能够做出进一步的澄清或解释，并能够消除第三次国家报告中所使用问题中发现的多余问题，以确保掌握完整及准确的信息，同时努力保持与以往报告格式的连续性；

(d) 进一步加强与相关组织在生物安全方面的合作与协作；

(e) 在执行短期行动计划（2017-2020 年）以加强和支持执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性指标的能力建设时，考虑上文的(a)和(b)项。
